



## Bohrerschärfgerät PBSD 95 G6

DE AT

### Bohrerschärfgerät

Originalbetriebsanleitung

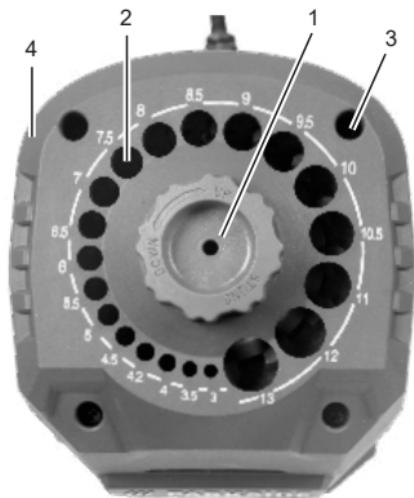
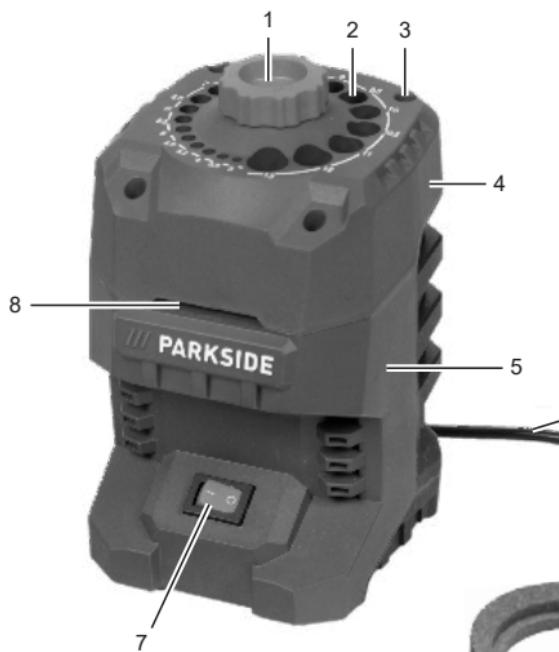
IAN 449841\_2310

DE AT



[DE](#) [AT](#)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung.....</b>	<b>4</b>
Bestimmungsgemäße	
Verwendung.....	4
Lieferumfang/Zubehör.....	5
Übersicht.....	5
Funktionsbeschreibung.....	5
Technische Daten.....	5
<b>Sicherheitshinweise.....</b>	<b>6</b>
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	6
Bildzeichen und Symbole.....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	7
Restrisiken.....	10
<b>Vorbereitung.....</b>	<b>10</b>
Bedienteile.....	10
<b>Betrieb.....</b>	<b>11</b>
Probelauf.....	11
Ein- und Ausschalten.....	11
Bohrer schleifen.....	11
<b>Transport.....</b>	<b>12</b>
<b>Reinigung, Wartung und Lagerung.....</b>	<b>12</b>
Reinigung.....	12
Wartung.....	13
Lagerung.....	14
<b>Entsorgung/Umweltschutz.....</b>	<b>14</b>
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	14
<b>Fehlersuche.....</b>	<b>15</b>
<b>Service.....</b>	<b>16</b>
Garantie.....	16
Reparatur-Service.....	17
Service-Center.....	17
Importeur.....	17
<b>Ersatzteile und Zubehör.....</b>	<b>18</b>

<b>Original-EG-Konformitätserklärung.....</b>	<b>18</b>
<b>Explosionszeichnung.....</b>	<b>23</b>

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Bohrschärfgeräts (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Schärfen von Bohrern;  
HSS-Bohrer: Ø 3-13 mm
- Hartmetallbohrer dürfen nicht geschliffen werden.  
Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

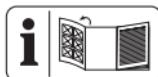
## Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Bohrschärfgerät
- 2x Schleifstein (1x vormontiert)
- Originalbetriebsanleitung

## Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Stellrad
- 2 Bohreraufnahme
- 3 Schraube
- 4 Abdeckung
- 5 Gerätegehäuse
- 6 Netzanschlussleitung
- 7 Ein-/Ausschalter
- 8 Lüftungsschlitz

9 Schleifstein

### Abb. A

- 10 Mutter
- 11 Scheibe
- 12 Aufnahme
- 13 Feder
- 14 Kreuzschlitz-Schraubendreher (nicht im Lieferumfang)
- 15 Maulschlüssel (nicht im Lieferumfang)

## Funktionsbeschreibung

Das Bohrschärfgerät schärft Bohrer mit einem Schleifstein (Trockenschliff). Zusätzlich besitzt das Gerät ein robustes Gehäuse und rutschhemmende Füße. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

## Technische Daten

### Bohrerschärfgerät ... PBSG 95 G6

Bemessungsspannung U

..... 220 - 240 V~, 50 Hz

Leistungsaufnahme P ..... 95 W

Leerlaufdrehzahl  $n_0$  ..... 1350 min<sup>-1</sup>

Gewicht mit Zubehör ..... ≈1 kg

Schutzklasse .... II ( Doppelisolierung )

Schutzart ..... IPX0

Schleifwinkel ..... 118°

Schärfleistung Bohrdurchmesser ..... Ø 3-13 mm

Schleifstein

- Außendurchmesser ..... Ø 76,5 mm

- Bohrungsdurchmesser ..... Ø 52,4 mm

- Dicke ..... 14,8 mm

- Schleifmittel ..brauner Korund, 80 mesh

- Grundkörper ..... PA6+30GF
- Arbeitsgeschwindigkeit ..... 35 m/s
- Drehzahlstufe ..... 4750 min<sup>-1</sup>
- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  .... 67,5 dB; K=3 dB
- Schallleistungspegel  $L_{WA}$  ..... 80,5 dB; K=3 dB

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

**⚠️ WARNUNG!** Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

## Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

## Bedeutung der Sicherheitshinweise

**⚠️ GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

**⚠️ WARNUNG!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

**⚠️ VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

**HINWEIS!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

## Bildzeichen und Symbole

### Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!



Betriebsanleitung lesen



Augenschutz benutzen



Gehörschutz benutzen



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

## Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**⚠ WARENUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### 1. Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### 2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schläges.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schläges.
- 3. Sicherheit von Personen**
- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der

Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Ver gewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangseinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder aus-
- schalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig ge-

pflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

**g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

**h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehnen Situationen.

## 5. Service

**a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.**

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Gesundheitsschäden durch:
  - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
  - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifsteinen.

**⚠️ WARNUNG!** Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

## Vorbereitung

**⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

## Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

## • Ein-/Ausschalter (7)

- Einschalten: Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (7) in Stellung „1“ (EIN).
- Ausschalten: Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (7) in Stellung „0“ (AUS).

## • Stellrad (1)

- **UP:** Schleifstein anheben
- **DOWN:** Schleifstein absenken

# Betrieb

## Hinweise

- **⚠ VORSICHT!** Verletzungsgefahr! Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Anschlussstecker.

**⚠ VORSICHT!** Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schleifsteine und Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

**⚠ VORSICHT!** Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.

- Augenschutz benutzen
- Gehörschutz benutzen

## Probelauf

Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Schleifsteinwechsel einen Probelauf von mindestens 1 Minute ohne Belastung durch.

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

# Ein- und Ausschalten

## Einschalten

1. Stecken Sie den Anschlussstecker des Geräts in eine Steckdose.
2. Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (7) in Stellung „1“ (EIN).

## Ausschalten

1. Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (7) in Stellung „0“ (AUS).
2. Ziehen Sie den Anschlussstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

## Bohrer schleifen

## Hinweise

- Schleifen Sie schwer beschädigte Bohrer zunächst grob mit einer Feile oder an einem Schleifbock vor.
- Die Durchmesser ( $\varnothing$ ) der Bohreraufnahme (2) sind jeweils daneben auf dem Gerät angegeben.

## Vorgehen

1. Drehen Sie das Stellrad (1) komplett in Richtung „DOWN“. Der Schleifstein (9) wird dadurch komplett abgesenkt.
2. Stecken Sie den Bohrer in die kleinste passende Bohreraufnahme (2) am Gerät.
3. Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (7) in Stellung „1“ (EIN). Das Gerät läuft an.
4. Drehen Sie das Stellrad (1) in Richtung „UP“ bis ein Schleifgeräusch zu hören ist. Durch das Drehen wird der Schleifstein (9) in Richtung Bohrer geführt.

**HINWEIS!** Beschädigungsgefahr!  
Drehen Sie das Stellrad (1) nicht zu weit in Richtung „**UP**“, da der Schleifstein (9) am Gehäuse anschlagen kann.

- Drehen Sie den Bohrer bei leichtem Druck locker und schnell zwischen dem linken und dem rechten Anschlag etwa 10-mal hin und her.  
Bei kleinen Bohrern genügt eine Wiederholung von etwa 5-mal.
- Ziehen Sie den Bohrer heraus, drehen Sie ihn um 180° um die eigene Achse und führen Sie ihn wieder bis zum Schleifstein in die Bohreraufnahme (2) ein.
- Wiederholen Sie gegebenenfalls Schritt 5. und 6., bis beide Schneiden scharf sind.  
Der Winkel zwischen beiden Schneidkanten (a) soll 118° betragen. Beide Schneidkanten (a) müssen den gleichen Winkel zur Bohrachse (b) haben und gleich lang sein, damit der Bohrer zentrisch („rund“) läuft (siehe Abb. B).
- Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (7) in Stellung „**0**“ (AUS). Das Gerät schaltet sich ab.

## Transport

### Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker des Gerätes aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Tragen Sie das Gerät mit zwei Händen.

## Reinigung, Wartung und Lagerung

**⚠ WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose.

**⚠ WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Warten Sie bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten den Stillstand des Schleifsteins ab.

**⚠ WARNUNG!** Verbrennungsgefahr! Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

## Reinigung

**⚠ WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

**HINWEIS!** Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

## Wartung

### Netzanschlussleitung

- Prüfen Sie die Netzanschlussleitung vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigung.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss Sie vom Hersteller oder seinem Vertreter ersetzt werden, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.

### Schleifstein wechseln

#### Hinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie insbesondere den Schleifstein (9). Tauschen Sie beschädigte Teile aus.
- Wechseln Sie den Schleifstein aus, wenn er abgenutzt, beschädigt oder gebrochen ist oder wenn die Schleifleistung nachlässt oder unregelmäßig ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maße des Schleifsteins zum Gerät passen.
- Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Schleifsteine mit großem Loch passend zu machen.
- Montieren Sie das Gerät nach dem Schleifsteinwechsel wieder vollständig.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.

### Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel (nicht mitgeliefert)

- Kreuzschlitz-Schraubendreher (14), Größe: PH2
- Maulschlüssel (15), Größe: SW 27 mm

### Vorgehen (Abb. A)

Beim Lösen und Festziehen der Mutter (10) muss der Schleifstein (9) von Hand gehalten werden.

- Lösen Sie mit dem Kreuzschlitz-Schraubendreher (14) die 4 Schrauben (3) der Abdeckung (4) und heben Sie die Abdeckung nach oben ab.
- Die Mutter (10) mit dem Maulschlüssel (15) lösen: Gegen den Uhrzeigersinn ⌂ drehen.
- Entnehmen Sie die Mutter (10) und die Scheibe (11).
- Entnehmen Sie den Schleifstein (9).
- Legen Sie einen neuen Schleifstein (9) auf die Aufnahme (12). Die flache Seite des Schleifsteins (11) muss auf der Aufnahme (12) aufliegen.
- Befestigen Sie den neuen Schleifstein (9) in umgekehrter Reihenfolge mit Scheibe (11) und Mutter (10). Die Mutter (10) anziehen: Im Uhrzeigersinn ⌂ drehen. Achten Sie darauf, dass die Feder (13) an der richtigen Position sitzt. Ist der Schleifstein (9) nicht richtig in Position, lässt sich die Abdeckung (4) nicht schließen.
- Setzen Sie die Abdeckung (4) auf das Gerät und befestigen Sie die mit den 4 Schrauben (3).

Achten Sie darauf, dass zwischen Abdeckung (4) und Gerätgehäuse (5) kein Spalt ist. Der Lüftungsschlitz (8) über dem Parkside-Logo zählt nicht als Spalt.

## Probelauf

Führen Sie einen Probelauf von mindestens 1 Minute ohne Belastung durch.

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

## Blockierungen lösen

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie den Anschlussstecker des Gerätes aus der Steckdose.
- Jetzt können Sie die Blockierung im Gerät beheben.

## Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Schleifsteine müssen trocken und hochkant aufbewahrt werden und dürfen nicht gestapelt werden.

## Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

### Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

### Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten

sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes,

unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Netzanschlussleitung, Anschlussstecker, Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann.
	Ein-/Ausschalter (7) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	
Schleifstein dreht sich nicht, obwohl Motor läuft	Mutter (10) locker	Mutter (10) anziehen (siehe Schleifstein wechseln, S. 13)
	Werkstückreste oder Reste der Schleifwerkzeuge blockieren Antrieb	Blockaden entfernen (siehe Blockierungen lösen, S. 14)
Motor wird langsamer und bleibt stehen	Gerät überlastet	Druck auf Schleifstein verringern
Schleifstein läuft unrund, abnorme Geräusche sind zu hören	Mutter (10) locker	Mutter (10) anziehen (siehe Schleifstein wechseln, S. 13)
	Schleifstein (9) defekt	Schleifstein (9) wechseln (siehe Schleifstein wechseln, S. 13)

## Service

### Garantie

Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre  
Garantie ab Kaufdatum.  
Im Falle von Mängeln dieses Produkts  
stehen Ihnen gegen den Verkäufer des  
Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese ge-  
setzlichen Rechte werden durch unsere  
im Folgenden dargestellte Garantie nicht  
eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kauf-  
datum. Bitte bewahren Sie den Origi-  
nal-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage  
wird als Nachweis für den Kauf benötigt.  
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem  
Kaufdatum dieses Produkts ein Material-  
oder Fabrikationsfehler auf, wird das Pro-  
dukt von uns – nach unserer Wahl – für  
Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Die-  
se Garantieleistung setzt voraus, dass in-  
nerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte  
Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon)  
vorgelegt und schriftlich kurz beschrie-  
ben wird, worin der Mangel besteht und  
wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie  
gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte  
oder ein neues Produkt zurück. Mit Re-  
paratur oder Austausch des Produkts be-  
ginnit kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewähr-  
leistung nicht verlängert. Dies gilt auch  
für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell

schon beim Kauf vorhandene Schäden  
und Mängel müssen sofort nach dem  
Auspicken gemeldet werden. Nach Ab-  
lauf der Garantiezeit anfallende Repara-  
turen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qua-  
litätsrichtlinien sorgfältig produziert und  
vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.  
Die Garantieleistung gilt für Material-  
oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie  
erstreckt sich nicht auf Produktteile, die  
normaler Abnutzung ausgesetzt sind und  
daher als Verschleißteile angesehen wer-  
den können (z. B. Schleifstein) oder für  
Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen  
(z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Pro-  
dukt beschädigt, nicht sachgemäß be-  
nutzt oder nicht gewartet wurde. Eben-  
so für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz  
und Feuer oder falschen Transport. Für ei-  
ne sachgemäße Benutzung des Produkts  
sind alle in der Betriebsanleitung aufge-  
führten Anweisungen genau einzuhalten.  
Verwendungszwecke und Handlungen,  
von denen in der Betriebsanleitung abge-  
raten oder vor denen gewarnt wird, sind  
unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den pri-  
vaten und nicht für den gewerblichen  
Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchli-  
cher und unsachgemäßer Behandlung,  
Gewaltanwendung und bei Eingriffen,  
die nicht von unserer autorisierten Ser-  
vice-Niederlassung vorgenommen wur-  
den, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 449841\_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

## Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
- Hinweis:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
  - Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

## Service-Center

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111  
E-Mail: [grizzly@lidl.de](mailto:grizzly@lidl.de)  
**IAN 449841\_2310**

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [grizzly@lidl.at](mailto:grizzly@lidl.at)  
**IAN 449841\_2310**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Ersatzteile und Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).**

Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center, S. 17.

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
9	Schleifstein	91106260

## Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Bohrerschärfgerät**

Modell: **PBSG 95 G6**

Seriennummer: 000001-186000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62841-1:2015/A11:2022**

**EN ISO 12100:2010 • EN IEC 63000:2018**

**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

**EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND

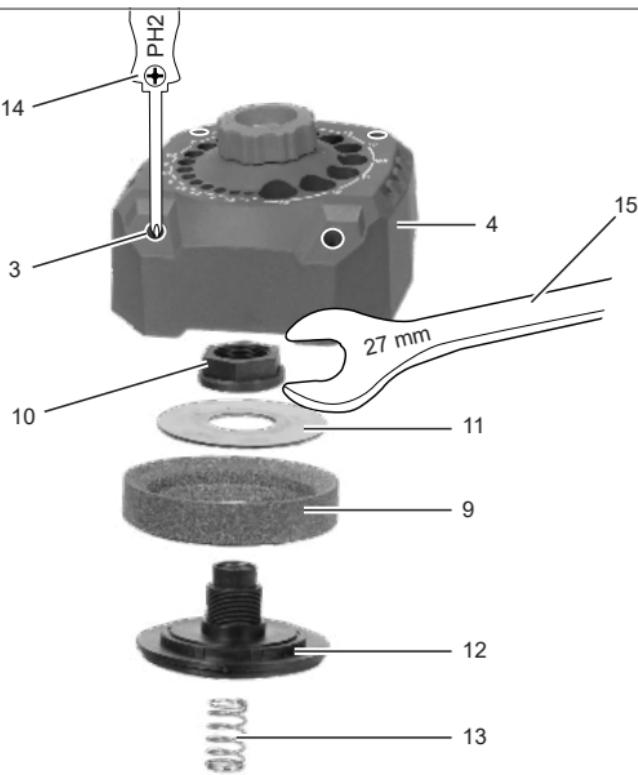
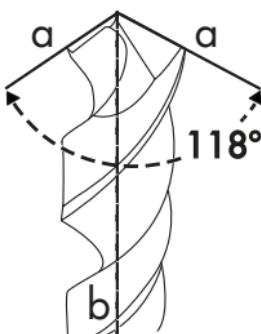
13.05.2024

Christian Frank  
Dokumentationsbevollmächtigter



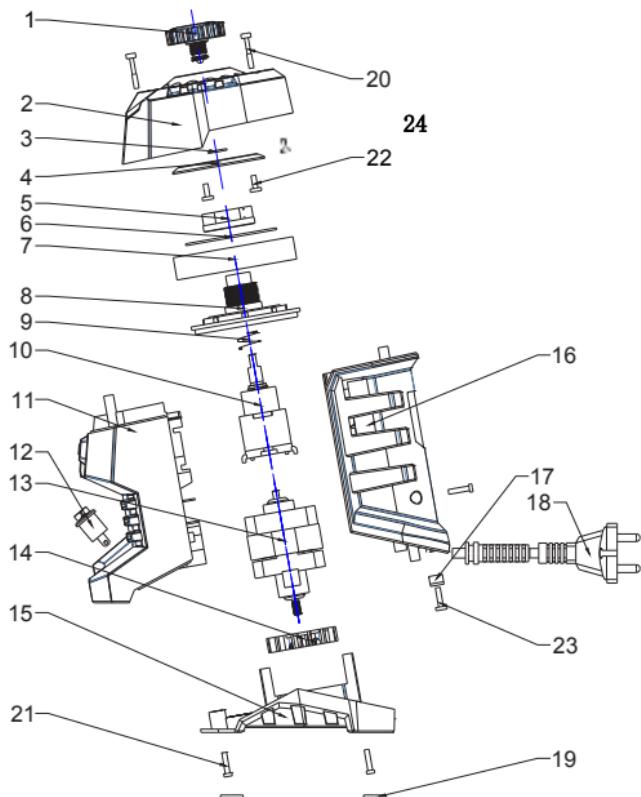




**A****B**

# Explosionszeichnung

## PBSG 95 G6



informativ

**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
GERMANY

Stand der Informationen: 02/2024 ·  
Ident.-No.: 75019612022024-DE/AT



**IAN 449841\_2310**

**DE** **AT**